

**No. 39554**

---

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and  
Democratic Republic of the Congo**

**Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Democratic Republic of the Congo concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Congo Debt Agreement No. 10 (2002)) (with annex). Kinshasa, 4 February 2003 and 13 March 2003**

**Entry into force:** *13 March 2003, in accordance with the provisions of the said notes*

**Authentic texts:** *English and French*

**Authentic text (annex):** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 11 September 2003*

*Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
et  
République démocratique du Congo**

**Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 10 Royaume-Uni/Congo (2002)) (avec annexe). Kinshasa, 4 février 2003 et 13 mars 2003**

**Entrée en vigueur :** *13 mars 2003, conformément aux dispositions desdites notes*

**Textes authentiques :** *anglais et français*

**Texte authentique (annexe) :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 11 septembre 2003*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



**No. 39555**

---

**United Nations  
and  
Samoa**

**Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Samoa regarding the arrangements for the Pacific Regional Preparatory Meeting, to be held in Apia from 4 to 8 August 2003. New York, 29 July 2003 and 22 August 2003**

*Entry into force: 22 August 2003, in accordance with the provisions of the said letters*

*Authentic text: English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations: *ex officio*, 10 September 2003**

*Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Organisation des Nations Unies  
et  
Samoa**

**Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juillet 2003 et 22 août 2003**

*Entrée en vigueur : 22 août 2003, conformément aux dispositions desdites lettres*

*Texte authentique : anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *d'office*, 10 septembre 2003**

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*



**No. 39556**

---

**United Nations  
and  
Rwanda**

**Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Rwanda regarding the convening of a Workshop entitled "Conflict Management for Women: Enhancing Women's Capacity to Negotiate and Mediate", to be held in Kigali from 15 to 19 September 2003. New York, 21 August 2003 and 9 September 2003**

**Entry into force:** *9 September 2003, in accordance with the provisions of the said letters*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *ex officio, 9 September 2003*

*Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Organisation des Nations Unies  
et  
Rwanda**

**Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Rwanda concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 septembre 2003**

**Entrée en vigueur :** *9 septembre 2003, conformément aux dispositions desdites lettres*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *d'office, 9 septembre 2003*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

